கிறிஸ்துவின் திருக்காட்சிப் பெருவிழாவிற்குப் பின்வரும் முதல் ஞாயிறு

1st Sunday after Epiphany

1. søndag efter Helligtrekonger

திருக்காட்சிக் காலம் | Epiphany

Primary Bible: Tamil – The Romanized Bible — Tamil – The Romanized Bible

Generated on 2026-11-03

பழைய ஏற்பாடு (Old Testament)

Psalm 84

Verse	Text
84:1	seanaiga'lin karththaavea, umathu vaasasthalangga'l evva'lavu inbamaanavaiga'l!
84:2	en aaththumaa karththarudaiya aalayappiraagaarangga'linmeal vaagnchaiyum thavanamumaayirukki'rathu; en iruthayamum en maamsamum jeevanu'l'la theavanai noakkik kembeera saththamidugi'rathu.
84:3	en raajaavum en theavanumaagiya seanaiga'lin karththaavea, ummudaiya peedangga'la'ndaiyil adaikkalaan kuruvikku veedum, thagaivilaan kuruvikkuth than kugnchuga'lai vaikkum koodum kidaiththathea.
84:4	ummudaiya veettil vaasamaayirukki'ravarga'l baakkiyavaanga'l; avarga'l eppozhuthum ummaith thuthiththukko'ndiruppaarga'l. (sealaa.)
84:5	ummilea belanko'l'lugi'ra manushanum, thangga'l iruthayangga'lil sevvaiyaana vazhiga'laik ko'ndirukki'ravarga'lum baakkiyavaanga'l.
84:6	azhugaiyin pa'l'laththaakkai uruva nadanthu athai neeroot'raakkik ko'l'lugi'raarga'l; mazhaiyum ku'langga'lai nirappum.
84:7	avarga'l balaththinmeal balam adainthu, seeyoanilea theavasannithiyil vanthu kaa'nappaduvaarga'l.
84:8	seanaiga'lin theavanaagiya karththaavea, en vi'n'nappaththai kea'lum; yaakkoabin theavanea, sevikodum. (sealaa.)
84:9	engga'l keadagamaagiya theavanea, ka'n'noakkamaayirum; neer abisheagampa'n'ninavarin mugaththaip paarum.
84:10	aayiram naa'laippaarkkilum umathu piraagaarangga'lil sellum orea naa'l nallathu; aagaamiyak koodaarangga'lil vaasamaayiruppathaippaarkkilum en theavanudaiya aalayaththin vaasa'rpadiyil kaaththiruppathaiyea therinthuko'l'luvean.
84:11	theavanaagiya karththar sooriyanum keadagamumaanavar; karththar kirubaiyaiyum magimaiyaiyum aru'luvaar; uththamamaay nadakki'ravarga'lukku nanmaiyai vazhanggaathiraar.
84:12	seanaiga'lin karththaavea, ummai nambiyirukki'ra manushan baakkiyavaan.

திருமுகம் (Epistle)

Romans 12:1-5

Verse	Text
12:1	appadiyirukka, sagoathararea, neengga'l ungga'l sareerangga'laip parisuththamum theavanukkup piriyamumaana jeevabaliyaaga oppukkodukkavea'ndumen'ru, theavanudaiya irakkangga'lai munnittu ungga'lai vea'ndikko'l'lugi'rean; ithuvea neengga'l seyyaththakka buththiyu'l'la aaraathanai.
12:2	neengga'l inthap pirapagnchaththi'rku oththa veashanthariyaamal, theavanudaiya nanmaiyum piriyamum paripoora'namumaana siththam innathen'ru paguththa'riyaththakkathaaga, ungga'l manam puthithaagi'rathinaalea ma'ruroobamaagungga'l.
12:3	allaamalum, enakku aru'lappatta kirubaiyinaalea naan sollugi'rathaavathu; ungga'lil evanaanaalum thannaikku'riththu e'n'navea'ndiyatha'rku mignchi e'n'naamal, avanavanukkuth theavan pagirntha visuvaasa a'lavinpadiyea, the'lintha e'n'namu'l'lavanaay e'n'navea'ndum.
12:4	eanenil, namakku orea sareeraththilea aneaga avayavangga'lirunthum, ellaa avayavangga'lukkum orea thozhil iraathathupoala,
12:5	aneagaraagiya naamum ki'risthuvukku'l orea sareeramaayirukka, oruvarukkoruvar avayavangga'laayirukki'roam.

நற்செய்தி (Gospel)

Luke 2:41-52

Verse	Text
2:41	avarudaiya thaay thagappanmaar varushanthoa'rum paskaa pa'ndigaiyil erusaleamukkup poavaarga'l.
2:42	avarukkup pannira'ndu vayathaanapoathu, avarga'l anthap pa'ndigai mu'raimaiyinpadi erusaleamukkuppoay,
2:43	pa'ndigainaadka'l mudinthu, thirumbivarugi'rapoathu, pi'l'laiyaagiya iyeasu erusaleamilea irunthuvittaar; ithu avarudaiya thaayaarukkum yoaseappukkum theriyaathirunthathu.
2:44	avar pirayaa'nakkaararin koottaththilea iruppaaren'ru avarga'l ninaiththu, orunaa'l pirayaa'nam vanthu, u'ravin mu'raiyaaridaththilum a'rimugamaanavarga'lidaththilum avaraith theadinaarga'l.
2:45	kaa'naathathinaalea avaraith theadikko'ndea erusaleamukkuth thirumbip poanaarga'l.
2:46	moon'runaa'laikkup pinbu, avar theavaalayaththil poathagar naduvil udkaarnthirukkavum, avarga'l peasugi'rathaik keadkavum, avarga'lai vinaavavum ka'ndaarga'l.
2:47	avar peasakkeatta yaavarum avarudaiya buththiyaiyum avar sonna maa'ruththarangga'laiyungku'riththup piramiththaarga'l.
2:48	thaay thagappanmaarum avaraik ka'ndu aachchariyappattaarga'l. appozhuthu avarudaiya thaayaar avarai noakki: maganea! ean engga'lukku ippadich seythaay? ithoa, un thagappanum naanum visaaraththoadea unnaith theadinoamea en'raa'l.
2:49	atha'rku avar: neengga'l ean ennaith theadineerga'l? en pithaavukkaduththavaiga'lil naan irukkavea'ndiyathen'ru a'riyeerga'laa en'raar.
2:50	thangga'lukku avar sonna vaarththaiyai avarga'l u'narnthuko'l'lavillai.
2:51	pinbu avar avarga'ludanea koodappoay, naasareaththooril searnthu, avarga'lukkuk keezhppadinthirunthaar. avarudaiya thaayaar inthach sanggathiga'laiyellaam than iruthayaththilea vaiththukko'ndaa'l.
2:52	iyeasuvaanavar gnaanaththilum, va'larththiyilum, theavakirubaiyilum, manushar thayavilum athigamathigamaay viruththiyadainthaar.

நற்செய்தி (Gospel)

Mark 10:13-16

Verse	Text
10:13	appozhuthu, si'ru pi'l'laiga'lai avar thodumpadikku avarga'lai avaridaththil ko'nduvanthaarga'l; ko'nduvanthavarga'laich seesharga'l athattinaarga'l.
10:14	iyeasu athaik ka'ndu, visanamadainthu: si'ru pi'l'laiga'l ennidaththil varugi'ratha'rku idangkodungga'l; avarga'laith thadaipa'n'naathirungga'l; theavanudaiya raajyam appadippattavarga'ludaiyathu.
10:15	evanaagilum si'ru pi'l'laiyaippoal theavanudaiya raajyaththai eat'rukko'l'laavittaal, avan athil piraveasippathillaiyen'ru, meyyaagavea ungga'lukkuch sollugi'rean en'ru solli,
10:16	avarga'lai a'naiththukko'ndu, avarga'lmeal kaiga'lai vaiththu, avarga'lai aaseervathiththaar.